



ISTRUZIONI PER L'USO	IT.....	5
INSTRUCCIONES DE USO	ES....	13
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	PT ...	21
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL....	30
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU...38	
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ..47	
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU..55	
NAVODILA ZA UPORABO	SL....	63

STIGA VILLA

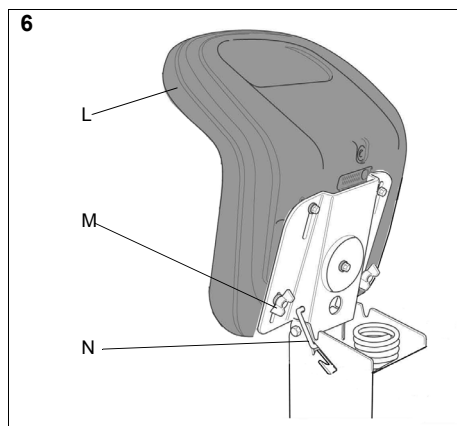
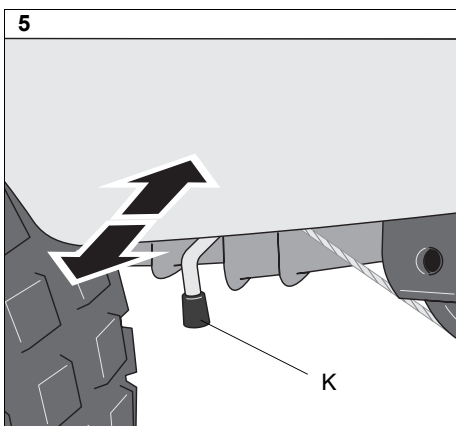
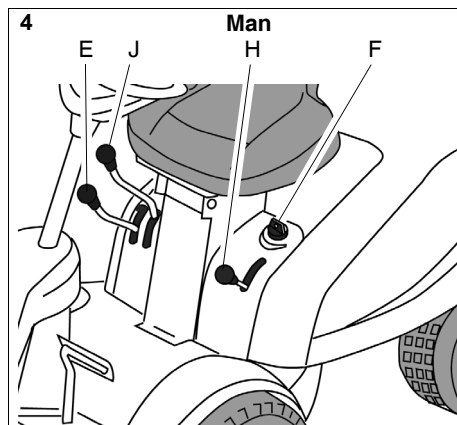
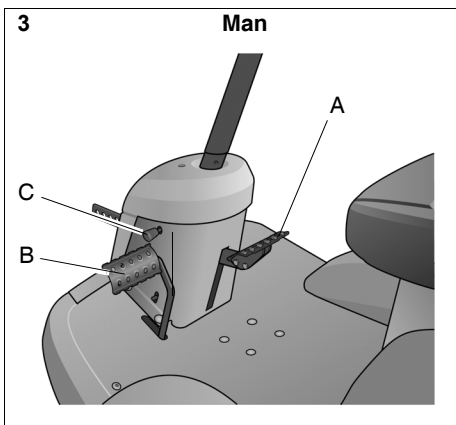
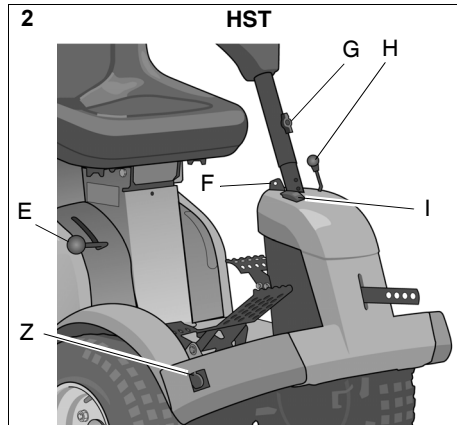
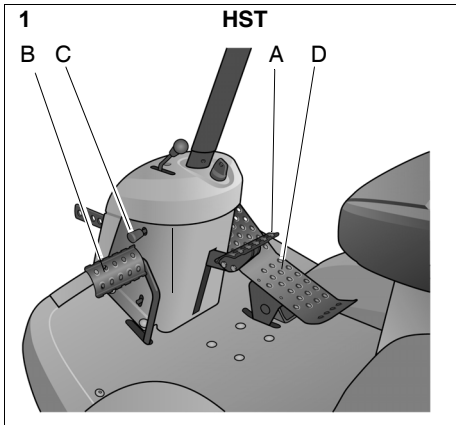
VILLA 12

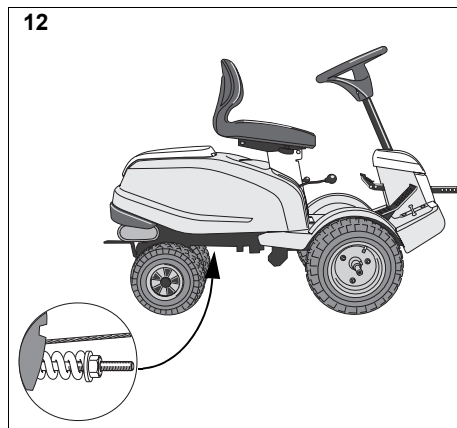
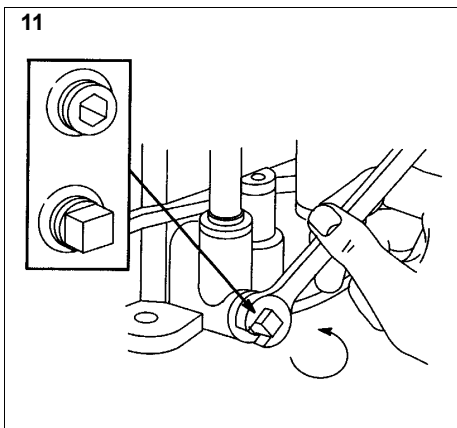
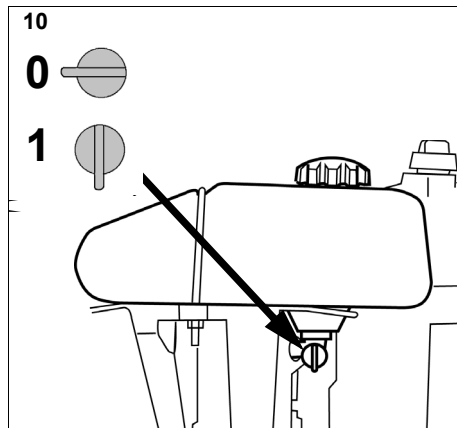
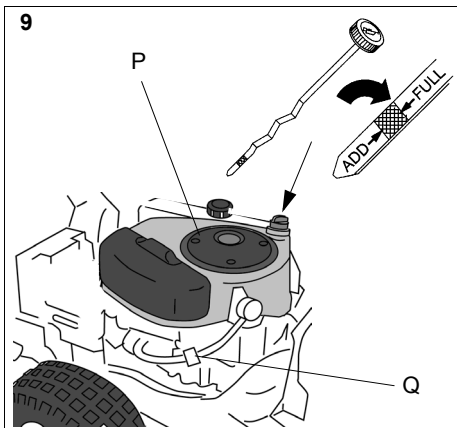
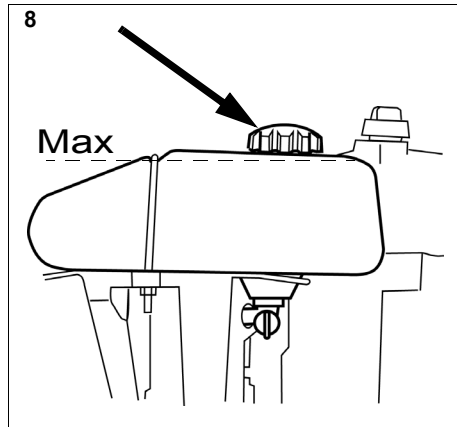
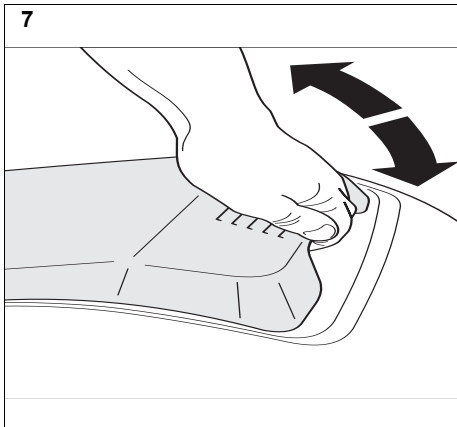
VILLA 14 HST

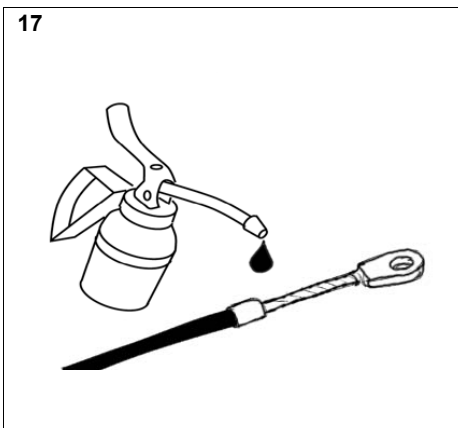
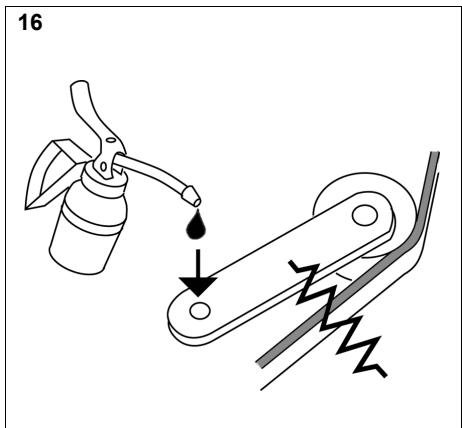
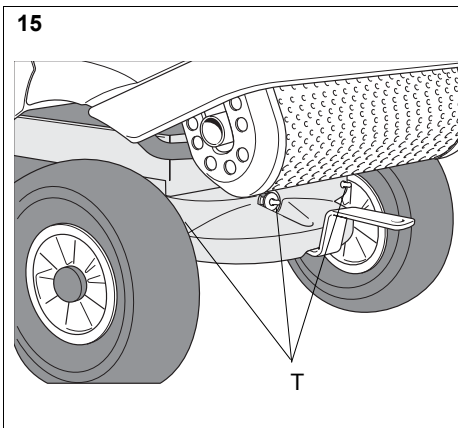
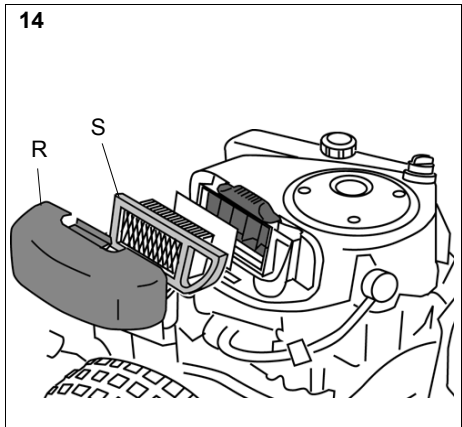
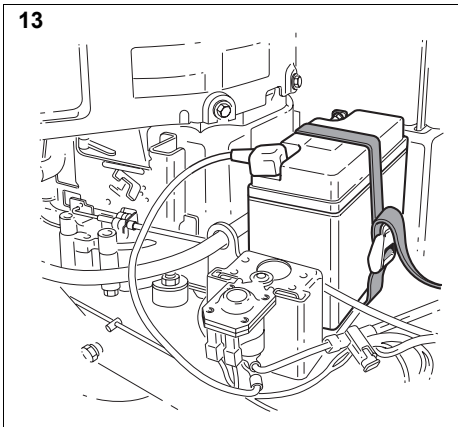
VILLA 16 HST

STIGA[®]

8211-0012-70







1 NOÇÕES GERAIS



Este símbolo significa AVISO. Poderão resultar ferimentos e/ou danos graves em pessoas e propriedade se as instruções não forem seguidas cuidadosamente.



Estas instruções de utilização e a brochura anexa "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA" deverão ser lidas minuciosamente antes do arranque.

1.1 Símbolos

Os seguintes símbolos aparecem na máquina. A sua função é lembrar-lhe dos cuidados e atenções necessários durante a utilização e a manutenção.

Isto é o que os símbolos significam:



Aviso!
Leia o manual de instruções e o manual de segurança antes de utilizar a máquina.



Aviso!
Preste atenção aos objectos descartados. Mantenha os curiosos afastados.



Atenção!
Use sempre protecção auditiva.



Atenção!
Esta máquina não é destinada a condução na via pública.



Atenção!
A máquina, com os acessórios genuínos montados, não deve ser conduzida em terreno com uma inclinação superior a 10°, independentemente da direcção seguida.



Atenção!
Risco de ferimentos por queimadura. Não toque no silenciador/catalisador.

1.2 Referências

1.2.1 Figuras

As figuras incluídas nestas instruções estão numeradas 1, 2, 3, etc.

Os componentes mostrados nas figuras estão marcados com A, B, C, etc.

Uma referência ao componente C na figura 2 é feita da seguinte forma:

"Ver fig. 2:C." ou simplesmente "(2:C)"

1.2.2 Títulos

Os títulos nestas instruções de utilização estão numerados de acordo com o exemplo a seguir:

"1.3.1 Verificação de segurança geral" é um subtítulo de "1.3 Verificações de segurança" e está incluído sob este título.

Quando há uma referência a títulos, normalmente apenas é especificado o número do título. Por exemplo, "Consulte 1.3.3".

2 DESCRIÇÃO

2.1 Transmissão

A máquina tem tracção às rodas dianteiras.

Os acessórios montados na parte da frente são accionados por meio de correias de transmissão.

2.2 Direcção

A máquina tem direcção nas rodas traseiras. A direcção nas rodas traseiras significa que a máquina consegue contornar facilmente árvores e outros obstáculos. A direcção é controlada por meio de um fio.

2.3 Sistema de segurança

A máquina está equipada com um sistema de segurança eléctrico. O sistema de segurança interrompe determinadas actividades que podem acarretar o perigo de manobras incorrectas. Por exemplo, o motor não pode ser posto a funcionar se o pedal de embraiagem-travão de estacionamento estiver premido.



O funcionamento do sistema de segurança deve ser sempre verificado antes de cada utilização.

2.4 Comandos

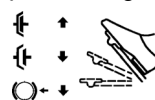
2.4.1 Elevador de utensílios, mecânico (1, 3:A)

Para comutar entre a posição de trabalho e a posição de transporte:

1. Carregar a fundo no pedal.
2. Levantar lentamente o pé do pedal.

2.4.2 Travão de serviço/embraiagem/travão de estacionamento (3:B) (Man)

Pedal com funções combinadas de travão de serviço e embraiagem. Tem três posições:



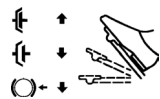
1. Pedal solto – propulsão para a frente embraiada. A máquina desloca-se se estiver uma mudança engatada. Travão de serviço desactivado.
2. Pedal carregado a meio curso – propulsão para a frente desembraiada, pode-se mudar de velocidade. Travão de serviço desactivado.
3. Pedal carregado a fundo – propulsão para a frente desembraiada. Travão de serviço totalmente activado.

NOTA! Nunca regule a velocidade de funcionamento fazendo patinar a embraiagem. Em vez disso, utilize uma mudança adequada para obter a velocidade desejada.

2.4.3 Embraiagem-travão de estacionamento (1:B) (HST)



Nunca premir o pedal durante a condução. Há o perigo de sobreaquecimento na transmissão de potência.



O pedal (2:B) tem as três posições seguintes:

- **Solto.** A embraiagem não está activada. O travão de estacionamento não está activado.
- **Carregado até meio curso.** Mudança de marcha para a frente desengatada. O travão de estacionamento não está activado.
- **Carregado a fundo.** Mudança de marcha para a frente desengatada. O travão de estacionamento está totalmente activado mas não fixo. Esta posição também é utilizada como travão de emergência.

2.4.4 Inibidor, travão de estacionamento (1, 3:C)



O inibidor fixa o pedal de "embraiagem-travão" na posição de carregado. Esta função é utilizada para travar a máquina em declives, durante o transporte, etc., quando o motor não está a trabalhar.



O travão de estacionamento tem que estar sempre desactivado durante o funcionamento.

Trancar:

1. Carregar a fundo no pedal (1, 3:A).
2. Deslocar o inibidor (1, 3:C) para a direita.
3. Soltar o pedal
4. Soltar o inibidor.

Destancar:

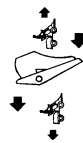
Premir e soltar o pedal.

2.4.5 Travão de condução-serviço (1:D) (HST)



Se a máquina não travar como seria de esperar quando se solta o pedal, deve utilizar-se o pedal do lado esquerdo (1:B) como travão de emergência.

O pedal (1:D) determina a relação de engrenagens entre o motor e as rodas motrizes (= a velocidade). Quando se solta o pedal, o travão de serviço é activado.



1. Pressionar o pedal para a frente – a máquina desloca-se para a frente.



2. Sem carga no pedal – a máquina está parada.



3. Pressionar o pedal para trás – a máquina desloca-se em marcha atrás.

4. Reduzir a pressão sobre o pedal – a máquina trava.

2.4.6 Volante (HST)

A altura do volante é infinitamente ajustável. Desapertar botão de ajuste (2:G) na coluna da direcção e fazer subir ou descer o volante para a posição desejada. Apertar.



Não ajustar o volante durante o funcionamento da máquina.



Nunca rodar o volante quando a máquina está parada com um elevador de cargas anómalas sobre o sistema mecânico da direcção.

2.4.7 Comando do acelerador e do obturador do ar (2, 4:H)

Comando para regular a rotação do motor e para fechar o ar do motor durante o arranque a frio.



Se o motor funcionar de maneira irregular, há o risco de o controlo estar demasiado avançado para que o obturador do ar seja activado. Isto danifica o motor, aumenta o consumo de combustível e é nocivo para o ambiente.



1. Obturador do ar – para arranque com o motor frio. O obturador do ar encontra-se na parte da frente da ranhura.

Não utilizar nesta posição quando o motor está quente.



2. Aceleração máxima – ao utilizar a máquina deve usar sempre aceleração máxima.

A posição de aceleração máxima fica aproximadamente 2 cm atrás da posição do obturador de ar.



3. Ralenti.

2.4.8 Fechadura da ignição/farol (2, 4:F)

A fechadura da ignição é utilizada para arrancar/parar o motor.



Não deixe a máquina com a chave na posição 2 ou 3. Há perigo de incêndio, pode escorrer combustível para dentro do motor através do carburador e há perigo de a bateria descarregar ou ficar danificada.

Quatro posições.



1. Posição de paragem – o motor está em curto-circuito. Pode retirar-se a chave.



2. Posição de condução.



3. Posição de condução.



4. Posição de arranque – o motor de arranque eléctrico é activado quando se roda a chave para a posição de arranque sob acção de mola. Assim que o motor arrancar, deixe a chave voltar à posição de condução 3.

2.4.9 Alavanca das mudanças (4:J) (Man)

Alavanca para seleccionar uma das cinco posições de mudanças para a frente (1-2-3-4-5), ponto morto (N) ou marcha-atrás (R) da caixa de transmissão.

Para mudar de velocidade o pedal da embraiagem tem que estar carregado.

NOTA! A máquina tem que estar totalmente parada antes de se mudar de marcha-atrás para marcha à frente ou o inverso. Se uma mudança não entrar directamente, solte o pedal da embraiagem e carregue novamente. Depois, engate novamente a mudança. Nunca meta uma mudança à força.

2.4.10 Tomada de força (2, 4:E)

Alavanca para acoplar e desacoplar a tomada de força para accionamento de plataformas de corte e de acessórios montados na frente. Duas posições:



1. Posição dianteira – tomada de força desacoplada.



2. Posição traseira – tomada de força acoplada.

2.4.11 Ajuste da altura de corte (2:I) (16 HST)

A máquina está equipada com um comando para utilização da plataforma de corte com regulação eléctrica da altura de corte.



O interruptor é utilizado para regular a altura de corte em posições continuamente variáveis

A plataforma de corte é ligada ao contacto (2:Z).

2.4.12 Alavanca de libertação da embraiagem (5:K)

Alavanca para desengatar a transmissão progressiva. Possibilita a deslocação manual da máquina, sem auxílio do motor.



A alavanca de desengate tem que estar sempre entre as posições exterior e interior. Isto provoca aquecimento excessivo e danifica a transmissão.

Duas posições:



1. Alavanca para fora – transmissão engatada para utilização normal. Há um clique audível quando a alavanca se fixa na posição exterior.

2. Alavanca para dentro – transmissão desengatada. A máquina pode ser deslocada manualmente.

A máquina não pode ser rebocada em longas distâncias ou a velocidades elevadas. A transmissão pode ficar danificada.

2.4.13 Banco (6:L)



O banco pode ser dobrado e ajustado para a frente e para trás. A posição avançada / recuada do banco pode ser fixada com os botões (6:M).

O banco está equipado com um interruptor de segurança que está ligado ao sistema de segurança da máquina. Isto significa que determinadas actividades que possam implicar perigo não poderão ser executadas quando não estiver ninguém sentado no banco. Ver também 4.3.2.

2.4.14 Capota do motor (fig. 7)

Para abastecer com combustível e para inspeccionar e fazer a manutenção do motor e da bateria, retire a capota do motor.



O motor não deve ser posto em funcionamento com a capota aberta.

2.4.14.1 Abrir

1. Certifique-se de que os braços de controlo se encontram nas respectivas posições dianteiras.
2. Levante o dispositivo de bloqueio do banco (6:N) e dobre o banco para a frente.
3. Agarre na extremidade dianteira da capota do motor e dobre a capota para cima.

2.4.14.2 Fechar

Agarre na extremidade dianteira da capota do motor e dobre a capota para baixo.



A máquina não pode ser operada sem a capota do motor colocada. Risco de ferimentos devido a queimaduras e esmagamento.

3 ÁREAS DE UTILIZAÇÃO

A máquina só pode ser utilizada para os seguintes trabalhos utilizando os acessórios genuínos da STIGA indicados.

Trabalho	Acessórios genuínos da STIGA
Corte de relva	Utilizando as plataformas de corte: 85 C, 95 C (HST), 95 C EI (16 HST)
Varrimento	Utilizando a unidade de varrimento ou a unidade de varrimento colectora. Recomenda-se a utilização de uma protecção contra pó com a primeira opção.
Limpeza de neve	Utilizando lâmina para neve ou aspirador de neve, recomenda-se a utilização de correntes para neve e pesos para as rodas.
Corte de relva e recolha de folhas	Utilizando o colectora a reboque de 30" ou 42".
Transporte de relva e folhas	Utilizando o carro de transporte Combi.

A carga vertical máxima sobre o dispositivo de reboque não pode ser superior a 100 N.

A carga de empuxo sobre o dispositivo de reboque provocada pelos acessórios rebocados não pode exceder 500 N.

NOTA! Antes de usar um atrelado – contacte a sua companhia de seguros.

NOTA! Esta máquina não se destina a condução na via pública.

4 ARRANQUE E FUNCIONAMENTO



A máquina não pode ser operada a não ser que a capota do motor esteja montada e trancada. Risco de ferimentos devido a queimaduras e esmagamento.

4.1 Abastecer com gasolina

Utilizar sempre gasolina sem chumbo. Nunca se deve utilizar gasolina misturada com óleo para motores de 2 tempos.

O depósito tem capacidade para 14 litros. É fácil fazer a leitura do nível através do depósito transparente.

NOTA! A gasolina sem chumbo normal é perecível e não deve ser conservada por mais de 30 dias.. Pode-se também utilizar gasolina ecológica, ou seja gasolina de alquilação. A composição deste tipo de gasolina é menos prejudicial tanto para as pessoas como para a natureza.



A gasolina é altamente inflamável. Guarde sempre o combustível em contentores fabricados especialmente para esse fim.



Encher ou atestar com gasolina somente ao ar livre e nunca fumar durante o procedimento. Encher com combustível antes de pôr o motor a funcionar. Nunca retirar a tampa do depósito nem encher com gasolina com o motor a trabalhar ou ainda quente.

Nunca encher completamente o depósito de gasolina. Deixar um espaço vazio (= pelo menos todo o tubo de enchimento + 1 a 2 cm no topo do depósito) de forma a que a gasolina, ao aquecer, possa expandir sem transbordar. Ver fig. 8.

4.2 Verificar o nível do óleo do motor

Na entrega, o cárter vai cheio com óleo SAE 10W-40. Ver fig. 9.

Verificar sempre, antes de cada utilização, se o nível de óleo está correcto. A máquina deverá estar sobre uma superfície nivelada.



Limpar em volta da vareta do óleo. Desenroscá-la e puxá-la para cima. Limpar a vareta.

Insira completamente a vareta do óleo e aperte-a. Puxe a vareta outra vez para fora. Faça a leitura do nível de óleo. Ateste com óleo até à marca "FULL" se o nível estiver abaixo desta marca (11).

O nível do óleo não deve ultrapassar a marca "FULL". Tal pode resultar no sobreaquecimento do motor. Se o nível do óleo ultrapassar a marca "FULL", o óleo tem que ser drenado até se atingir o nível correcto.

4.3 Verificações de segurança

Verificar se se obtêm os resultados das verificações de segurança abaixo quando testar a máquina em questão.



Estas verificações de segurança devem ser sempre realizadas antes de cada utilização.



Se qualquer dos resultados abaixo não for alcançado, a máquina não deverá ser utilizada! Leve a máquina a uma oficina de assistência técnica para revisão.

4.3.1 Verificação de segurança geral

Objecto	Resultado
Linhas e ligações de combustível	Não há fugas.
Cabos eléctricos	Todos os isolamentos intactos. Nenhum dano mecânico.
Sistema de escape	Não há fugas nas ligações. Todos os parafusos estão apertados.
Linhas de óleo	Não há fugas. Não há danos.
HST; Conduzir a máquina para a frente/para trás e soltar o pedal do travão de condução-serviço.	A máquina pára.
Ensaio de condução	Não há vibrações anómalas. Não há qualquer som anómalo.

4.3.2 Verificação da segurança eléctrica



O funcionamento do sistema de segurança deve ser sempre verificado antes de cada utilização.

Estado	Acção	Resultado
O pedal da embraiagem-travão não está carregado. A tomada de força não está activada.	Experimente pôr o motor a trabalhar.	O motor não pega.
O pedal da embraiagem-travão está carregado. A tomada de força está activada.	Experimente pôr o motor a trabalhar.	O motor não pega.
Motor a trabalhar. A tomada de força está activada.	O condutor levanta-se do banco.	A tomada de força será desengatada.
Motor a trabalhar.	Retirar o fusível 10A.	O motor pára.

4.4 Arranque

1. Ver fig. 10. Abra a torneira de combustível localizada no interior da tampa, à esquerda, atrás.
2. Verificar se os cabos das velas estão instalados nas velas.
3. Certificar-se de que a tomada de força está desengatada.
4. Não manter o pé no pedal de accionamento.
5. Arranque a frio – colocar o comando do acelerador na posição de obturador de ar. Arranque com motor quente – colocar o comando do acelerador na posição de aceleração máxima (aprox. 2 cm atrás da posição do obturador de ar).
6. Carregar a fundo no pedal da embraiagem-travão.
7. Rodar a chave da ignição e pôr o motor a trabalhar.
8. Depois do motor pegar, se tiver utilizado o obturador do ar, carregar progressivamente no acelerador até ao máximo (aprox. 2 cm atrás da posição do obturador de ar).
9. Ao arrancar a frio, deixar primeiro o motor a funcionar durante alguns minutos sem aplicar imediatamente carga à máquina. Assim o óleo terá tempo de aquecer.

Ao utilizar a máquina, deve usar-se sempre aceleração máxima.

4.5 Sugestões de operação

Verificar sempre se o volume de óleo no motor está correcto. Isto é especialmente importante quando se utiliza a máquina em declives. Ver 4.2.



Cuidado ao conduzir em declives. Não fazer arranques e paragens bruscas quando estiver a subir ou a descer um plano inclinado. Nunca conduzir ao longo de um declive. Deve deslocar-se sempre em sentido ascendente ou descendente.



A máquina não pode ser conduzida em declives com uma inclinação superior a 10°, independentemente da direcção.



Reduzir a velocidade em planos inclinados e ao fazer viragens apertadas para manter o controlo e reduzir o risco de capotar.



Ao conduzir com a mudança mais alta e à velocidade máxima, não virar o volante até ao máximo. A máquina pode voltar-se facilmente.



Mantenha as mãos e os dedos bem afastados da articulação central e do suporte do banco. Risco de ferimentos por esmagamento. Nunca conduzir com a capota do motor aberta.



Nunca conduza com a plataforma ligada na posição de transporte. Provocará danos na correia de transmissão da plataforma.

4.6 Parar

Desengatar a tomada de força. Aplicar o travão de estacionamento.

Deixar o motor trabalhar ao ralenti durante 1 ou 2 minutos. Parar o motor rodando a chave da ignição.

Fechar a torneira da gasolina. Isso é especialmente importante se a máquina vai ser transportada, por exemplo, num reboque.



Se tiver que deixar a máquina sem vigiância, retire o(s) cabo(s) da(s) vela(s) de ignição. Retire também a chave de ignição.



O motor pode estar muito quente imediatamente a seguir a ser desligado. Não toque no silenciador, no cilindro ou nas aletas de arrefecimento. Tal poderá causar ferimentos devido a queimaduras.

4.7 Limpeza



Para reduzir o risco de incêndio, manter o motor, a bateria e o depósito de combustível limpo de relva, folhas e óleo.



Para reduzir o perigo de incêndio, verificar regularmente a máquina para ver se há fugas de óleo e/ou combustível.

Limpar a máquina depois de cada utilização. Para a limpeza aplicam-se as seguintes instruções:

- No caso de se utilizar a lavagem a jacto de alta pressão, não direccionar o jacto directamente a vedantes de eixos, componentes eléctricos ou válvulas hidráulicas.
- Não deitar água directamente sobre o motor.
- Limpar o motor com uma escova e/ou ar comprimido.
- Limpar a entrada de ar de refrigeração do motor

5 MANUTENÇÃO

5.1 Programa de revisões

Para manter a máquina sempre em bom estado no que se refere a fiabilidade e segurança de funcionamento, e também do ponto de vista ecológico, deve seguir-se o programa de assistência da STIGA.

O conteúdo deste programa encontra-se no livro de registo de revisões anexo.

A revisão básica deverá ser sempre realizada por uma oficina autorizada.

A primeira revisão e a revisão intermédia devem ser realizadas por uma oficina autorizada mas também podem ser efectuadas pelo utilizador. O conteúdo destas revisões encontra-se no livro de registo de revisões e as acções estão descritas em "4" assim como abaixo.

Revisões realizadas em oficinas autorizadas são garantia de trabalho profissional utilizando peças sobressalentes genuínas.

O livro de registo de revisões é carimbado a cada revisão básica e revisão intermédia realizadas numa oficina autorizada. Um livro de registo de revisões que inclua todos os registos é um documento valioso que aumenta o valor de revenda da máquina.

5.2 Preparação

Todas as revisões e todos os trabalhos de manutenção deverão ser realizados com a máquina parada e com o motor desligado.



Aplicar sempre o travão de estacionamento para impedir que a máquina role.



Para evitar o arranque acidental do motor, desligar os cabos das velas e retirar a chave da ignição.

5.3 Pressão dos pneus

Ajustar a pressão de ar nos pneus da seguinte forma:

Frente: 0,4 bar (6 psi).

Atrás: 1,2 bar (17 psi).

5.4 Mudar o óleo do motor

Mudar o óleo do motor pela primeira vez após 5 horas de funcionamento, e depois, a cada 50 horas de funcionamento ou uma vez por época.

Se o motor tiver que trabalhar em condições extremamente pesadas ou se a temperatura ambiente for alta, mude o óleo com mais frequência (após cada 25 horas de funcionamento ou pelo menos uma vez em cada época).

Utilizar óleo sintético de classe de serviço SF ou superior, de acordo com a tabela abaixo.

Utilização	Óleo
Todas as temperaturas	SAE 10W-30
Inferior a -18°C	SAE 5W-30
Superior a 0°C	SAE30

Utilizar óleo sem aditivos.

Não encher com demasiado óleo. Isso poderá provocar o sobreaquecimento do motor.

Mudar o óleo quando o motor está quente.



O óleo do motor pode estar muito quente se for drenado imediatamente a seguir à paragem do motor. Por isso, deve deixar-se o motor arrefecer alguns minutos antes de drenar o óleo.

- Desenrosque o bujão de drenagem do óleo (fig. 11).
- Recolha o óleo num recipiente de recolha. Entregue-o em seguida a uma central de reciclagem. Cuidado para não entornar óleo sobre as correias de transmissão.
- Enrosque o bujão de drenagem do óleo.
- Retirar a vareta de nível do óleo e encher com óleo novo.
Quantidade de óleo: 1,4 l
- Depois de encher com óleo, pôr o motor a trabalhar e deixar ao ralenti durante 30 segundos.
- Verificar se há alguma fuga de óleo.
- Parar o motor. Esperar 30 segundos e depois verificar o nível do óleo de acordo com 4.2.

5.5 Filtro de combustível (9:Q)

Substituir o filtro de combustível todas as épocas. Verificar se há fugas de combustível depois do filtro novo ter sido instalado.

5.6 Transmissões por correia

Após 5 horas de funcionamento, verificar se todas as correias estão intactas e não danificadas.

5.7 Direcção

A direcção tem que ser verificada/ajustada após 5 horas de funcionamento e, daí em diante, após 25 horas de funcionamento.

5.7.1 Verificações

Rodar brevemente o volante para trás e para a frente. Não deverá haver qualquer folga mecânica na direcção.

5.7.2 Ajuste (18:T)

Ajustar os cabos da direcção conforme necessário, da seguinte maneira:

Estique os cabos da direcção apertando a porca (fig. 16). Importante! Os parafusos nas extremidades do cabo têm que ser mantidos com firmeza enquanto se efectua o ajuste, de forma a não ficar torcido. Utilizando uma chave inglesa ajustável ou outra ferramenta semelhante, agarre no punho da chave nas extremidades do cabo.

Ajuste os cabos da direcção até a folga desaparecer totalmente.

Não estique demasiado os cabos da direcção. Se isso acontecer, a direcção fica pesada e desgastada e o desgaste dos cabos será maior.

5.8 Bateria



Nunca sobrecarregar a bateria. A sobrecarga pode danificar a bateria.



Não colocar os terminais da bateria em curto-circuito. Ocorrência de faíscas que podem dar origem a um incêndio. Não utilize ornamentos de metal que possam tocar nos terminais da bateria.

No caso de danos na caixa, na tampa e nos terminais da bateria ou de interferência na tira que cobre as válvulas, a bateria deve ser substituída.

A bateria é regulada por válvulas e tem uma tensão nominal de 12 V. O líquido da bateria não precisa e não pode ser verificado nem atestado. A única manutenção necessária é a carga, por exemplo, após armazenamento prolongado.



A bateria tem de estar totalmente carregada antes de ser utilizada pela primeira vez. A bateria deve ser sempre guardada totalmente carregada. Se a bateria for guardada descarregada, ocorrerão danos graves.

5.8.1 Carregar com o motor

A bateria pode ser carregada utilizando o gerador do motor, da seguinte forma:

- Instalar a bateria na máquina como ilustrado abaixo.
- Colocar a máquina no exterior ou instalar um dispositivo de extracção para vapores de escape.
- Pôr o motor a trabalhar de acordo com as instruções no guia do utilizador.
- Deixar o motor a trabalhar continuamente durante 45 minutos.
- Parar o motor. A bateria estará agora completamente carregada.

5.8.2 Carregar utilizando um carregador de baterias

Quando se carrega com um carregador de baterias, é necessário utilizar um carregador com tensão constante.

Contactar o seu revendedor para adquirir um carregador de baterias com tensão constante.

A bateria pode ficar danificada se se utilizar um carregador de bateria de tipo standard.

5.8.3 Remoção/instalação

A bateria encontra-se sob a capota do motor. Ver fig. 13. Durante a remoção/instalação da bateria, aplica-se o seguinte em relação à ligação dos cabos:

- Durante a remoção. Desligar primeiro o cabo preto do terminal negativo (-) da bateria. Depois, desligar o cabo vermelho do terminal positivo (+) da bateria.
- Durante a instalação. Ligar primeiro o cabo vermelho ao terminal positivo (+) da bateria. Depois, ligar o cabo preto ao terminal negativo (-) da bateria.



Se os cabos forem desligados/ligados pela ordem errada, há o risco de curto-circuito e de danos na bateria.



Se os cabos forem trocados, o gerador e a bateria ficarão danificados.



Aperte firmemente os cabos. Cabos soltos podem provocar um incêndio.



O motor nunca deve ser accionado com a bateria descarregada. Existe um risco de danos graves no gerador e no sistema eléctrico.

5.8.4 Limpeza

Se os terminais da bateria estiverem oxidados, terão que ser limpos. Limpar os terminais da bateria com uma escova de arame e lubrificá-los com massa para terminais.

5.9 Filtro do ar

O pré-filtro (filtro de espuma) tem que ser limpo/substituído após 25 horas de funcionamento.

O filtro do ar (filtro de papel) tem que ser limpo/substituído após 100 horas de funcionamento.

NOTA! Os filtros têm que ser limpos com mais frequência se a máquina for utilizada em solo poeirento.

Remover/instalar os filtros do ar da seguinte forma:

1. Limpar cuidadosamente em volta da cobertura do filtro de ar.
2. Desmontar a cobertura do filtro de ar (14:R) retirando as duas braçadeiras.
3. Desmontar o conjunto do filtro (14:S). O pré-filtro é colocado sobre o filtro do ar. Deve certificar-se de que não entra sujidade para o carburador. Limpar a caixa do filtro de ar.
4. Limpar o filtro de papel, batendo com ele levemente sobre uma superfície plana. Se o filtro estiver muito sujo, deve ser substituído.
5. Limpar o pré-filtro. Se o filtro estiver muito sujo, deve ser substituído.
6. Voltar a montar pela ordem inversa.

Para limpar o elemento do filtro de papel, não deve utilizar diluentes à base de petróleo como a querosene. Isso danificará o filtro.

Não utilizar ar comprimido para limpar a inserção do filtro de papel. Não aplicar óleo na inserção do filtro de papel.

5.10 Vela

As velas têm que ser substituída após cada 200 horas de funcionamento (=em revisões básicas alternadas).

Utilizar a chave de velas fornecida.

Antes de desligar a vela, limpar em volta do respectivo encaixe.

Vela: Champion RC12YC ou equivalente.

Distância dos eléctrodos: 0,75 mm.

5.11 Admissão de ar

O motor é refrigerado a ar. Um sistema de refrigeração obstruído pode danificar o motor. Limpar a entrada de ar do motor após 50 horas de funcionamento. Uma limpeza mais meticulosa do sistema de refrigeração é feita durante cada revisão básica.

5.12 Lubrificação

Todos os pontos de lubrificação, de acordo com a tabela abaixo, têm que ser lubrificados a cada 25 horas de funcionamento bem como após cada lavagem.

Objecto	Acção	Figura
Rolamento de roda	3 bicos para massa lubrificante.(26:Z) Utilizar uma pistola de massa lubrificante com massa universal.	15
Cabos da direcção	Limpar as cabos escovando com uma escova de arame. Lubrificar com spray universal para correntes.	-
Braços tensores	Lubrificar os pontos dos rolamentos com uma lata de óleo quando cada comando é activado. Esta operação deve ser, idealmente, executada por duas pessoas.	16
Cabos de controlo	Lubrificar as extremidades dos cabos com uma lata de óleo quando cada comando é activado. Esta operação deve ser, idealmente, executada por duas pessoas.	17

5.13 Fusíveis (24, 25)

Se ocorrer qualquer uma das avarias da lista abaixo, substituir o fusível relevante. Os fusíveis encontram-se situados juntamente com a bateria, sob a capota do motor.

6 REGISTOS DE PATENTES E DE CONCEPÇÃO

Esta máquina ou as peças da mesma estão abrangidas pelos seguintes registos de patentes e de concepção:

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).
99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

A STIGA reserva-se o direito de fazer alterações ao produto sem aviso prévio.



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS